

COVID-19 MIZORAM DAILY BULLETIN

Task Group on Media & Publicity



For latest COVID-19 related informations in Mizoram, please click the following links :



https://twitter.com/dipr_mizoram?s=09



https://instagram.com/dipr_mizoram?igshid=1akqtv09bst7c



<https://www.facebook.com/Department-of-Information-Public-Relations-Govt-of-Mizoram-113605006752434/>

Issue No : 179

Time : 13th October, 2020 @ 7:00 PM

Mizoram COVID-19 Helpline no. 102(toll free)/ 0389 2323336/0389 2318336

01.10.2020 LEH 31.10.2020 INKARA MIZORAM CHHUNGA INKAIHHRUAINA (UNLOCK 4.0)
KALPUI DAN TUR THUPEK **For details [Click here](#)**

1. October ni 13, 2020 tlai dar 5:30 a khawvel COVID-19 dinhmun (source: WHO)

Confirmed cases - 3,76,01,848
Confirmed deaths - 10,77,799

COVID-19 natna vei hmuh chhuah tamna ram te

USA - 76,82,128	India - 71,75,880	Brazil - 50,94,979
Russia - 13,12,310	Colombia - 9,11,316	Argentina - 8,94,206
Spain - 8,61,112	Peru - 8,49,371	Mexico - 8,17,503
France - 7,07,469	South Africa - 6,92,471	U.K. - 6,03,720

COVID-19 natna thihpui tamna ram te

USA - 2,13,291	Brazil - 1,50,488	India - 1,09,856
Mexico - 83,781	U.K. - 42,825	Italy - 36,166
Peru - 33,305	Spain - 32,929	France - 32,495
Iran - 28,5816	Colombia - 27,834	Argentina - 23,868

Darkar 24 chhunga COVID-19 natna hmuhchhuah tam zualna ram te

India - 55,342	USA - 45,325	France - 16,101
Russia - 13,592	U.K. - 12,872	Brazil - 12,342
Argentina - 10,324	Colombia - 8,569	Czech Rep. - 7,736
Netherlands - 6,368	Italy - 5,456	Ukraine - 4,419

Darkar 24 chhunga COVID-19 natna thihpui tam zualna ram te

India - 706	USA - 487	Brazil - 290
Argentina - 287	Iran - 272	Colombia - 174
Mexico - 139	Russia - 125	South Africa - 107
Indonesia - 91	Peru - 82	Czech Rep. - 82

WHO in region a then dan a COVID-19 vei zat

Americas - 1,80,04,043	South-East Asia - 80,53,218	Europe - 70,11,756
Eastern Mediterranean - 26,39,723	Africa - 12,31,808	Western Pacific - 6,60,559

Darkar 24 chhungin positive thar **2,69,377** an awm a; **3,805** in an thihpui.

2. October ni 13, 2020 zing dar 8:00 a India ram COVID-19 dinhmun (source : MoHFW, GOI)
COVID-19 vei hmuhchhuah tawh zat : 71,75,880 Tuna vei mek zat: 8,38,729

Sl.	State/UT	Vei mek	Damch hu ak	Thi	Sl.	State/UT	Vei mek	Damchh uak	Thi
1	Andaman & Nicobar Islands	198	3770	55	19	Madhya Pradesh	14932	130721	2645
2	Andhra Pradesh	43983	708712	6256	20	Maharashtra	212905	1281896	40514
3	Arunachal Pradesh	2940	9403	24	21	Manipur	2756	10707	93
4	Assam	28439	166039	826	22	Meghalaya	2434	8273	64
5	Bihar	10669	185911	955	23	Mizoram	156	2046	0
6	Chandigarh	1170	11898	192	24	Nagaland	1409	5813	18
7	Chhattisgarh	27421	116540	1286	25	Odisha	23430	230192	1040
8	Dadra Nagar Haveli, Daman & Diu	102	3064	2	26	Puducherry	4617	26555	565
9	Delhi	20535	284844	5809	27	Punjab	8576	112099	3860
10	Goa	4465	33698	511	28	Rajasthan	21671	137848	1665
11	Gujarat	15414	133615	3574	29	Sikkim	384	2925	57
12	Haryana	10401	131228	1592	30	Tamil Nadu	43747	607203	10314
13	Himachal Pradesh	2637	14690	251	31	Telangana	24208	189351	1233
14	Jammu & Kashmir	9992	72706	1333	32	Tripura	3738	24623	317
15	Jharkhand	7776	84461	798	33	Uttarakhand	6976	47609	762
16	Karnataka	115795	592804	10036	34	Uttar Pradesh	38815	393908	6438
17	Kerala	94473	199634	1025	35	West Bengal	30604	262103	5682
18	Ladakh	961	4126	64		TOTAL	838729	6227295	109856

- *Darkar 24 chhungin sample 10,73,014 test niin positive thar 55,342 hmuh a ni a, mi 77,760 dam (cured) a puan niin 706 in an thihpui a ni.
- *ICMR chhinchhiah dan chuan India rama sample test tawh zawng zawng zat chu 8,89,45,107 a ni.
- *India ram COVID-19 recovery rate - 86.78%
- *Test atanga positive hmuhchhuah zat % - 8.06%
- *Darkar 24 chhunga sample test zat atanga positive hmuhchhuah zat % - 5.15%



DEPARTMENT OF
INFORMATION & PUBLIC RELATIONS
Government of Mizoram
Helpline: 102 (Toll Free) /0389-2323336 /2318336

13.10.2020
(5:00 PM)

MIZORAM COVID-19 UPDATE

TOTAL CASES

2202

DISCHARGED

2093

+46

ACTIVE CASES

109

DEATHS

0

▶ 46 discharged today; Recovery rate in Mizoram is 95.05 %

 dipr.mizoram.gov.in

 Dipr Mizoram

 @dipr_mizoram

 Dipr-Mizoram

COVID-19
Mizoram Statistics

Information & Public Relations Department
Government of Mizoram
13.10.2020
(5:00 PM)

Total Cases2202

Active Cases109

Discharged2093

Male1815

Female387

District-Wise

District	Active	Discharged	District	Active	Discharged
Aizawl	40	1379	Lawngtlai	3	78
Lunglei	32	235	Mamit	8	45
Siaha	Nil	31	Khawzawl	Nil	4
Champhal	Nil	23	Hnahthial	Nil	5
Kolasib	19	222	Saitual	2	11
Serchhip	5	60	TOTAL	109	2093

Source: IDSP, H&FW Department

3. Mizoram chhunga Government/Community/Hotel Quarantine Facility-a awmte inkaihhraina dan thar siam a ni
For details [Click here](#)
4. Health & Family Welfare Department in Home Quarantine phalsakte tana hman tur 'Inkaihhraina (Guidelines)' thar a siam
For details [Click here](#)
5. Community Covid Care Centre (CCCC) Inkaihhraina (Standard Operating Procedure) ruahman a ni
For details [Click here](#)
6. Covid-19 hri kai / damlo te enkawlina hmun (CCC/DCHC/DCH/Home Isolation) atanga chhuahtir (discharge)/ enkawlina tihtawp dan tur ruahmanna siam a ni
For details [Click here](#)
7. Covid-19 kara Kum Upate leh Natna benvawn neite (High Risk Group) te fimkhur dan tur
For details [Click here](#)
8. Mizoram chhunga commercial passenger phur motor ten an zawm tur Standard Operating Procedure
For details [Click here](#)
9. Health and Family Welfare Department-in hriattirna 30.7.2020-a a lo tihchhuah tawh, COVID-19 test-na man bithliah chungchang chu ni 24.8.2020 khan thuchhuah thar siamin a tidanglam. Sawrkar hospital/facility-a RT-PCR leh TrueNat test-na man chu hetiang hian siam that a ni
For details [Click here](#)
10. SOP on preventive measures to contain spread of COVID-19 in skill or entrepreneurship training institutions, higher educational institutions conducting doctoral courses and post graduate studies in technical & professional programs requiring laboratory /experimental work
For details [Click here](#)
11. SOP for partial reopening of Schools for students of 9th to 12th classes on a voluntary basis, for taking guidance from their teachers: In the context of COVID-19
For details [Click here](#)
12. Notification regarding mPASS – Entry of Persons
For details [Click here](#)
13. Report (Covid-19) on Law & Order and Facilitation of Essential Goods & Services (13th October, 2020 @ 9:00am)
For details [Click here](#)
14. Report (Covid-19) on Law & Order and Facilitation of Essential Goods & Services (13th October, 2020 @ 3:00pm)
For details [Click here](#)

15. COVID-19 Positive thar 18 hmuhchhuah a ni.

October ni 12, 2020 khan ZMC RT-PCR laboratory-ah sample 462 test a ni a, result a negative vek. District hrang hrang TrueNAT laboratory-a sample test zingah COVID-19 positive hmuhchhuah thar 14 an awm a. Rapid Antigen Test hmanga COVID-19 positive hmuhchhuah thar 4 an awm.

TrueNAT Laboratory-a COVID-19 positive hmuhchhuah

Lunglei district	: 5 - Mipa vek, kum 27- 42 inkar, 1 Assam Rifle, Kawmzawl, Lunglei mi leh sa vek niin positive contact atanga kai an ni a, tunhnaia zinchhuahna (travel history) nei lo an ni a. Symptom nei lo vek an ni.
Kolasib district	: 8 - Mipa vek, kum 29 - 60 inkar, CIJWS Vairengte mi leh sa niin, an vai hian positive contact vek an ni a. Symptom nei lo vek an ni. An zinga 6 hi Indian Army niin Military Hospital, Masimpur, Assam a enkawl tur an ni a, midang 2 civilian (Indian Army ni lo, CIJWS a thawk)te hi Kolasib-a CCC ah enkawl tur an ni.
Serchhip district	: 1 - Mipa kum 40 a upa, Assam atanga lo kal, Quarantine Facility a awm lai, symptom nei lo a ni a. Bhavya Construction Pvt. Ltd. hnuaia hnathawk a ni.

Rapid Antigen Test hmanga COVID-19 positive hmuhchhuah thar

Aizawl district	: 2 - Hmeichhia ve ve, kum 22 leh 29 a upa an ni a, Chanmari West leh Dawrpui a khawsa, Dawrpui ami hian Symptom a nei a, Chanmari West ami hian Symptom a nei lo. Hri an kaina tur awm ang chhuichhuah a la ni rih lo.
Mamit district	: 2 - Unau mipa kum 13 leh 11 a upa an ni a. An Chhungkua a Assam atanga lo haw niin, a naupang zawk hian symptom a nei.

ZMC Laboratory-a sample test zat

Aizawl district	- 462	(Mipa - 256, Hmeichhia - 206)
-----------------	-------	-------------------------------

District hrang hrang TrueNAT laboratory-a sample test zat

Lunglei district	- 22	(Mipa - 21, Hmeichhia - 1)
Siaha district	- 12	(Mipa - 9, Hmeichhia - 3)
Champhai district	- 5	(Mipa)
Mamit district	- 4	(Mipa)
Kolasib district	- 26	(Mipa)
Serchhip district	- 32	(Mipa)
Saitual district	- 8	(Mipa)
TOTAL	- 109	(Mipa - 105, Hmeichhia - 4)

Rapid Antigen Test zat

Aizawl district	- 87	(Mipa - 62, Hmeichhia - 25)
Lunglei district	- 39	(Mipa - 37, Hmeichhia - 2)
Champhai district	- 6	(Mipa - 5, Hmeichhia - 1)
Mamit district	- 37	(Mipa - 30, Hmeichhia - 7)
Kolasib district	- 448	(Mipa - 443, Hmeichhia - 5)
Serchhip district	- 10	(Mipa - 3, Hmeichhia - 7)
Lawngtlai district	- 37	(Mipa - 36, Hmeichhia - 1)
Saitual district	- 8	(Mipa)
Hnahthial district	- 1	(Mipa)
TOTAL	- 673	(Mipa - 625, Hmeichhia - 48)

COVID-19 vei enkawlina hmun atang mi 46 chhuahtir an ni.

Vawiin October ni 13, 2020-a COVID-19 positive enkawlina CCC/DCHC hrang hrang atanga chhuahtirte:

- 1) Beraw CCC, Zemabawk : 2
- 2) SRHF-ZMC : 3
- 3) CCC, Chhiahtlang : 2
- 4) CCC, Champhai : 2
- 5) CCC, Lawngtlai : 37

16. Lengpui Airport-a thlawhna passenger lo thlengte phurtur te

Home Department order No. F.22012/2/2020-HM/COVID-19. Dt 11/9/2020 duhdan ang leh Dt.14/9/2020 a Task Group on Commodities and Transport meeting thurel angin a hnuaia tarlan motor te hi Lengpui Airport-a thlawhna passenger lo thlengte phurturin ruat an ni a, a bik taka sorkarin phalna a pekte an nihloh chuan motor dangin thlawhna atanga lo thleng passenger te phurh phal a ni lo.

For details [Click here](#)

17. Vawiin hian ZMC, Falkawn-a Covid-19 laboratory-ah test neih leh mek a ni a, result hi zan lamah chhuak tura beisei a ni. Hriattheih chinah vawiin hian sample 291 test niin ZMC leh Aizawl hmun hrang hrang atanga dawnte an ni. Nimin lama sample test 462-te chu an negative vek.
- Nimin khan Rapid Antigen Test hmangin Covid-19 positive Aizawl District ah hmeichhia kum 22 leh 29 a upa leh Mamit District ah mipa kum 13 leh 11 a upa hmuhchhuah an ni.
- Nimin khan TrueNat hmangin Covid-19 positive Lunglei District ah Assam Rifles mipa 5, kum 27 leh 42 inkar, Serchhip District ah civilian hnamdang mipa kum 40 a upa leh Kolasib District ah Indian Army mipa 6 leh civilian mipa 2, kum 29 leh 60 inkar hmuhchhuah an ni bawk.
- Vawiin khan ZMC-ah Covid-19 positive mi 2 leh vei rinhlelh mi 2 admit thar an ni a, tun dinhmunah Covid-19 positive mi 26 enkawl mek an ni. ICU a awm 1-in oxygen la mamawhin ngai a la awh a, Isolation Ward-a awmte zingah ngaihtuahawm em em an awm lo. **(ZMC bulletin)**

18. Covid-19 Task Group on Quarantine Facilities daily report (as on 12th October, 2020)

FORM A				QUARANTINE FACILITY AS ON TODAY				AS ON TODAY		
Sl.No	District	No of Facilities	Capacity	No of pax admitted in Home Q	No of pax admitted in Hotel Q	No of pax admitted in CQF	No of pax admitted in GQF	TOTAL PAX IN QF	No of pax shifted to isolation	TOTAL INCLUDING PAX in ISOLATION
	1	2	3	4	5	6	7	8	10	
1	Aizawl	40	2253	241	59	3	174	477	147	1310
2	Champhai	7	334	10	0	0	15	25		
3	Hnahthial	22	333	32	0	0	2	34		
4	Khawzawl	26	530	4	0	0	0	4		
5	Kolasib	21	908	0	0	0	251	251		
6	Lawngtlai	23	715	39	0	0	114	153		
7	Lunglei	24	791	0	0	0	79	79		
8	Mamit	25	768	6	0	0	25	31		
9	Saitual	44	704	0	0	0	18	18		
10	Serchhip	33	552	1	0	0	75	76		
11	Siaha	36	1469	6	0	0	9	15		
TOTAL		301	9357	339	59	3	762	1163		

Sl.No	Name of Facilities	No of Capacity in all QF*	No of Pax admitted to QF on reporting date	Progressive No of Pax admitted to QF	No of Pax discharged from QF as on reporting date	Progressive No of Pax discharged from QF	No of Pax shifted to Isolation as on reporting date	Progressive No of Pax shifted to Isolation	No of Pax in QF as on reporting date (Col 4-6-8)**
	2	2A	3	4	5	6	7	8	9
1	Government QF	9357	53	17505	78	16251	0	492	762
2	Isolation Facilities	-	0	1709	7	1562	0	0	147
3	Community QF	7760	0	4008	0	3993	0	12	3
4	Home Quarantine	-	44	2337	3	1970	0	28	339
5	Hotel/Paid QF	69	21	343	0	279	0	5	59
TOTAL		17186	118	25902	88	24055	0	537	1310

For details [Click here](#)

19. Military Quarantine Report on 12th October, 2020 (Covid-19 Task Group on Quarantine Facilities)

Sl. No.	District	No. of military personnel quarantined
1	Aizawl	190
2	Champhai	0
3	Hnahthial	0
4	Khawzawl	0
5	Kolasib	167
6	Lawngtlai	0
7	Lunglei	48
8	Mamit	0
9	Saitual	0
10	Serchhip	12
11	Siaha	0
Total		417

For details [Click here](#)

20. Status of Mizoram Surveillance of COVID-19 (as on 13.10.2020 @5:00 pm) – *input from IDSP, H&FW department*

S.No	Category	Newly added on Date: 13.10.2020	Cumulative till Date: 13.10.2020
1	Number of persons screened	630	1,87,049
2	COVID-19 SAMPLE TESTED		
	Outside Mizoram	-	58
	Rapid Antigen Test	673	28,713
	Truenat – PCR, Mizoram	109	5,042
	Zoram Medical College(ZMC)	462	55,982
	Total no. of Samples tested	1244	89,795
3	Number of patients/suspects admitted at DCH	8	42
4	Number of patients/suspects admitted at DCHC	0	0
5	Number of patients/suspects admitted at CCC	10	74
6	Home Isolation	0	3
6	NUMBER OF CONFIRMED POSITIVE CASES		
	Guwahati Medical College	-	1
	Rapid Antigen Test	4	329
	Truenat – PCR, Mizoram	14	330
	RT-PCR, ZMC, Falkawn	0	1,542
	Total no. of COVID-19 Confirmed positive	18	2,202
7	Number of positive cases Hospitalized	18	2,202
8	Number of persons discharged	43	2,090
9	Number of active cases	18	112
10	Number of death due to COVID-19	0	0

For details [Click here](#)

21. District hrang hrang Covid Care Centre (CCC) leh Dedicated Covid Health Centre (DCHC) a enkawl mek zat. – October 13, 2020 (input from IDSP, H&FW department)

NAME OF DISTRICT	DCH		DCHC		CCC	
	Newly added on 13.10.'20	Cumulative	Newly added on 13.10.'20	No. of Presently Isolated	Newly added on 13.10.'20	No. of Presently Isolated
Alizawl West	8	42	0	0	0	4
Alizawl East			0	0	0	11
Lunglei			0	0	5	32
Siaha			0	0	0	0
Champhai			0	0	0	0
Kolasib			0	0	2	8
Serchhip			0	0	1	6
Lawngtlai			0	0	0	3
Mamit			0	0	2	8
Saitual			0	0	0	2
Khawzawl			0	0	0	0
Hnahthial			0	0	0	0
TOTAL	8	42	0	0	10	74

For details [Click here](#)

22. Existing number of inmates at all designated Quarantine Facilities in Mizoram on October 13, 2020(as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

EXISTING NUMBER OF INMATES AT QUARANTINE FACILITIES AS ON								13-10-2020
Name of State : Mizoram		MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19						TIME : 4:00pm
		ADMITTED		DISCHARGED				
I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Sl.no	Name of Facilities	No.of persons admitted (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons discharged	No.of person shifted to Isolation (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Numbers shifted to Isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (=IV-VI-VIII)
1	Government Quarantine Facilities	114	17620	84	16335	1	493	792
2	Isolation Facilities	5	1714	40	1602			112
3	Community Quarantine Facilities	0	4008	0	3993	0	12	3
4	Home Quarantine	56	2393	0	1970	0	28	395
5	Hotel/Paid Quarantine Facilities	0	343	0	279	0	5	59
	Total	175	26078	124	24179	1	538	1361

For details [Click here](#)

23. Daily Report on Military and Para-military Status at Quarantine Facilities in various Districts on October 13, 2020 (as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

ABSTRACT OF DAILY REPORT ON MILITARY AND PARA MILITARY STATUS AT QUARANTINE FACILITIES AS ON										13-10-2020
Name of State : Mizoram				MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19					TIME: 4:00pm	
FORM 'F'				Quarantine Facility				ISOLATION STATUS		CURRENT STATUS
FACILITY STATUS				Admitted		Discharged				
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Sl.no	District	No of Facilities	Capacity	No.of persons admitted (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons discharged	No.of person shifted to Isolation (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of person shifted to Isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (V- (VII+ IX))
1	Aizawl	5	430	0	971	0	616	0	165	190
2	Champhai	1	150	0	0	0	0	0	0	0
3	Hnahthial	1	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Khawzawl	1	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Kolasib	2	135	9	667	14	489	0	16	162
6	Lawngtlai	1	20	0	0	0	0	0	0	0
7	Lunglei	2	136	0	243	0	195	0	0	48
8	Mamit	1	10	0	0	0	0	0	0	0
9	Saitual	1	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Serchhip	1	60	15	281	0	246	0	8	27
11	Siaha	1	20	0	0	0	0	0	0	0
	TOTAL	17	961	24	2162	14	1546	0	189	427

For details [Click here](#)

SRHF-ZMC-a admit turte ken tur

- 1) Blanket pan (paih emaw disinfect pawilo tur)
2) Toothbrush, Toothpaste
4) Thawmhnaw
6) Sahbawn, Shampoo, Detergent
7) Towel
9) Flask
11) Pawisa Rs. 3000 - Rs 5000 a tul awm huna hman tur (Contaminate loh)
- 3) Mobile charger
5) Mug
8) Bottle, No , Spoon
10) Samkhuieh

24. Daily Report on Status at Government Quarantine Facilities in various Districts on October 13, 2020 (as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

DISTRICT - DAILY REPORT ON STATUS OF GOVERNMENT QUARANTINE FACILITIES AS ON										13-10-2020
Name of State : Mizoram				MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19					TIME: 4:00pm	
FORM 'A'				Quarantine Facility				ISOLATION STATUS		CURRENT STATUS
FACILITY STATUS				Admitted		Discharged				
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
Sl.no	District	No of Facilities	Capacity	No.of persons admitted (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of persons discharged	No.of person shifted to Isolation (between 6:00 AM the previous Day and 6:00 AM on the date of report)	Progressive Total of person shifted to Isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (V- (VII+ IX))
1	Aizawl	40	2410	44	5892	3	5531	0	146	215
2	Champhai	7	334	0	671	2	658	0	0	13
3	Hnahthial	22	333	2	244	0	237	0	3	4
4	Khawzawl	26	545	4	358	0	341	0	12	5
5	Kolasib	21	1000	27	2705	14	2392	0	49	264
6	Lawngtlai	23	715	1	1591	5	1481	0	0	110
7	Lunglei	24	791	7	1919	11	1717	0	127	75
8	Mamit	25	420	7	828	2	748	0	50	30
9	Saitual	44	704	3	582	8	560	0	9	13
10	Serchhip	33	622	19	1289	39	1181	1	54	54
11	Siaha	36	1469	0	1541	0	1489	0	43	9
	TOTAL	301	9343	114	17620	84	16335	1	493	792

For details [Click here](#)

25. Daily Report on Status at Isolation Facilities in various Districts on October 13, 2020 (as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

DISTRICT - DAILY REPORT ON STATUS AT ISOLATION FACILITIES AS ON							13-10-2020
Name of State : Mizoram		MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19				TIME : 4:00pm	
FORM 'B'		FACILITY FOR ISOLATION				CURRENT STATUS	
		ADMITTED					
I	II	III	IV	V	VI	VII	
Sl.no	Name of District	No.of persons admitted to isolation on the date of report (shifted from Quarantine facilities and directly admitted	Progressive Total of persons admitted to isolation			Total number of persons admitted to isolation	
1	Aizawl	0	648	0	0	648	
2	Champhai	0	33	0	0	33	
3	Hnahthial	0	7	0	0	7	
4	Khawzawl	0	19	0	0	19	
5	Kolasib	2	291	0	0	291	
6	Lawngtlai	0	0	0	0	0	
7	Lunglei	0	275	0	0	275	
8	Mamit	2	59	0	0	59	
9	Saitual	0	11	0	0	11	
10	Serchhip	1	309	0	0	309	
11	Siaha	0	62	0	0	62	
	TOTAL	5	1714	0	0	1714	

For details [Click here](#)

COVID-19 hrileng dona-a hmalakna kal zelah Mizoram Sawrkar chuan Health & Family Welfare Department hnuaiah COVID-19 do tur mi tlawmngai inpe te buaipuitu tur team a din a. COVID-19 dona-a mi tlawmngai inpe duhte chuan - Hming, Pa hming, Veng/khua, Phone number leh Qualification-te tarlangin email - mzcvolunteers@gmail.com ah emaw

COVID-19 helpline 102, 0389-232336/2318336-ah te in report theih a ni.

Heng mi tlawmngai inpe te hi a tul dan a zirin an tih tur duan sak an ni ang.

26. Daily Report on Status at Community Quarantine Facilities in various Districts on October 13, 2020(as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

DISTRICT - DAILY REPORT ON STATUS AT COMMUNITY QUARANTINE FACILITIES AS ON 13-10-2020										
Name of State : Mizoram				MIZORAM STATE CONTROL ON COVID-19					TIME: 4:00pm	
FORM 'C'				QUARANTINE FACILITY				ISOLATION STATUS		CURRENT STATUS
FACILITY STATUS				ADMITTED		DISCHARGED				
Sl.no	I	II		III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
	District	No of Facilities	Capacity	No.of persons admitted on the date of report	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged on the date of report	Progressive Total of persons discharged	No.of person shifted to Isolation on the date of report	Progressive Total of person shifted to Isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (IV- (VI+ VIII))
1	Aizawl	348	3581	0	2978	0	2973	0	2	3
2	Champhai	15	414	0	318	0	318			0
3	Hnahthial	2	16	0	11	0	11			0
4	Khawzawl									0
5	Kolasib									0
6	Lawngtlai	4	99	0	96	0	96			0
7	Lunglei	21	314	0	222	0	218	0	4	0
8	Mamit	8	220	0	123	0	123			0
9	Saitual	4	45	0	28	0	28			0
10	Serchhip	7	280	0	168	0	162	0	6	0
11	Siaha	5	0	0	64		64	0	0	0
	TOTAL	414	4969	0	4008	0	3993	0	12	3

For details [Click here](#)

27. Daily Report on Status of Home Quarantine in various Districts on October 13, 2020 (as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

DISTRICT - DAILY REPORT ON STATUS AT HOME QUARANTINE AS ON 13-10-2020								
Name of State : Mizoram		MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19					TIME: 4:00pm	
FORM 'D'		QUARANTINE FACILITY				ISOLATION STATUS		CURRENT STATUS
		ADMITTED		DISCHARGED				
Sl.no	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
	District	No.of persons admitted on the date of report	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged on the date of report	Progressive Total of persons discharged	No. of person shifted to isolation on the date of report	Progressive Total of person shifted to isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (III- { VI+ VII})
1	Aizawl	0	1242	0	1001	0		241
2	Champhai	8	77	0	59	0		18
3	Hnahthial	0	184	0	149	0	3	32
4	Khawzawl	17	31	0	10	0		21
5	Kolasib	0	39	0	39	0		0
6	Lawngtlai	0	242	0	182	0	21	39
7	Lunglei	0	123	0	123	0		0
8	Mamit	0	28	0	22	0		6
9	Saitual	3	14	0	11	0		3
10	Serchhip	28	324	0	291	0	4	29
11	Siaha	0	89	0	83	0		6
	TOTAL	56	2393	0	1970	0	28	395

For details [Click here](#)

LLTF / VLTF-te hnena ngenna

- 1) Insawiselna nei ZMC-a admit tur chuan Screening room 9436743459-ah phone hmasak a, Referral Form nen ngei pan theih hram nise.
- 2) Insawiselna (symptom) neilo, positive contact vang emaw chhan dang engemaw vanga test ngaite erawh chu an quarantine-na hmun theuhah sample la tura IDSP team phone tur a ni.
- 3) Quarantine Facility-a naupai awm zawng zawng chu emergency a sample test nghal vek tur a ni.
- 4) Quarantine Facility-a naupai, nau nei hnai an nih chuan an pasal emaw an rawn hawpui-ten kalpui tur a ni a, midang rawn hruai tel loh tur.
- 5) Damlo, Covid-19 vei rinhlelh, mahni insaseng thei lo tan awmpuitu pakhat chauh rawn neih tur a ni. (ZMC bulletin)

28. Daily Report on Status at Hotel/Paid Quarantine Facilities in various Districts on October 13, 2020 (as reported by Mizoram State Control on COVID-19, DM&R)

DISTRICT - DAILY REPORT ON STATUS AT HOTEL/PAID QUARANTINE FACILITIES AS ON 13-10-2020										
Name of State : Mizoram				MIZORAM STATE CONTROL ROOM ON COVID-19				TIME: 4:00pm		
FORM 'E'				QUARANTINE FACILITY				ISOLATION STATUS		CURRENT STATUS
				ADMITTED		DISCHARGED				
Sl.no	I			II	III	IV	V	VI	VII	VIII
	District	No.of Facility	Capacity	No.of persons admitted on the date of report	Progressive Total of persons admitted	No.of persons discharged on the date of report	Progressive Total of persons discharged	No.of person shifted to Isolation on the date of report	Progressive Total of person shifted to Isolation	No. of persons in the quarantine facility on the date of report (III-(V+ VII))
1	Aizawl	8	59	0	343	0	279	0	5	59
2	Champhai									0
3	Hnahthial									0
4	Khawzawl									0
5	Kolasib									0
6	Lawngtlai									0
7	Lunglei									0
8	Mamit									0
9	Saitual									0
10	Serchhip									0
11	Siaha			0						0
	TOTAL	8	59	0	343	0	279	0	5	59

For details [Click here](#)

29.

Lawngtlai District-ah khung hran mek mi 88 an awm (13.10.2020 @ 5:00 PM)

State pawn atanga Lawngtlai District-a lo haw leh lo lut, COVID-19 hri leng laka fimkhur thila government quarantine facility leh home quarantine-a khung hran mek zat chu vawiin tlai dar 5:00 thleng khan mi 88 a ni a. An zinga mi 69 chu facility quarantine niin, mi 19 chu home quarantine an ni.

State pawn atanga lo thlen belh mi 11 te chu Medical Quarters-ah 6, Tourist Lodge-ah 3 leh home quarantine-in BRO camp-ah 2 dah an ni a. COVID-19 positive enkawl dam, Lawngtlai Covid Care Centre (CCC) atanga vawiina chhuahtir mi 37 (M-36; F-1) bakah, khung hran hun bi hmang zo, Medical Quarters atangin mi 13 leh 71 RCC Camp-a home quarantine lai mi 22 chhuahtir an ni bawk.

For details [Click here](#)
30.

Mamit District-ah khung hran mek mi 49 an awm (13.10.2020 @ 5:00 PM)

India ram hmun hrang hrang atanga lo hawte awmna tura buatsaih Mamit District chhunga Quarantine Facility, CCC leh Home Quarantine- ah mi 49 an awm mek a. Mi 6 Assam atanga rawn haw khunghran belh an ni a. Mi 4 Sawrkar hun tiam awm tling tawh bakah Covid - 19 Test result negative-te chhuah an ni.

For details [Click here](#)
31.

Champhai District Quarantine Facility hrang hrang dinhmun (October 13, 2020 @ 5:00 pm)

1) DPRC Institutional Quarantine Centre	- 7	(5 Male + 2 Female)
2) Tourist Lodge Institutional Quarantine Centre	- 6	(4 Male + 2 Female)
3) Home Quarantine	- 18	(Male)
TOTAL	- 31	(27 Male + 4 Female)
32.

Khawzawl District Quarantine Facility hrang hrang dinhmun (October 13, 2020 @ 5:00 pm)

1) Forest Rest House, Khawzawl	- 3	(Female)
2) Highway Restaurant, Kawlkulh	- 2	(Male)
3) Home Quarantine	- 21	(Male)
Total	- 26	(23 Male + 3 Female)
33.

Kolasib District Quarantine Facility hrang hrang dinhmun (October 13, 2020 @ 5:00 pm)

a) Vawiinah Govt Quarantine Facilities atangin chhuak an awmlo. Quarantine Centre-ah lut thar mi 23 an awm thung (RSTC-9, Nursing-10, Lodge-4). Nursing a awmlai mi 2 chu Lodge lamah remchan zawkna avangin sawn an ni

b) Lailapur Garrison, CIJWS-ah leh Pratap Hall, CIJWS Vairengte ah lut leh chhuak an awmlo

c) Company Camp Quarantine Centre thar, NC Das & Co Camp, Khanrang ah mi 12 an lut thar bawk.

d) Tun dinhmunah District Chhunga Quarantine Facility hrang hrangah mi 295 an awm mek a, Quarantine Facility pangngaiah mi 64, CIJWS Quarantine Facilities ah mi 173 leh Company Quarantine Centre ah mi 58 an awm mek a ni.

e) Thingdawl Polytechnic CCC ah CIJWS atangin mi 2 chawhma lamah dah luh an ni a. Thingdawl Polytechnic CCC a awm zawng zawng te tlaiah khan SIRD CCC-ah sawn luh vek an ni. Tun dinhmunah SIRD CCC ah mi 8 an awm mek a, DCHC ah mi 1 enkawl mek ani.

34. Dt.12.10.2020 Dar 6:00 PM atanga 13.10.2020 dar 6:00 PM thlenga Supply Check Gate, Vairengte paltlanga Essential Commodity bungrua lo luh dan.

Sl.No	Items	Quantity	
1	Buhfai (Bazar)	182 bags	91.00 qtls
2	Alu	891 bags	445.50 qtls
3	Purun	582 bags	291.00 qtls
4	Dal	518 bags	259.00 qtls
5	Chi	36 bags	18.00 qtls
6	Chini	550 bags	275.00 qtls
7	Maida	326 bags	163.00 qtls
8	Atta	70 bags	35.00 qtls
9	Artui	1055 cases	
10	Tel	1620 cases	
11	Amul	20 cases	
12	POL	23 Truck	
13	LPG	13 Trucks	
14	Cement	6210 bags	
15	ZIDCO buhfai	500 bags	250.00 qtls

35. Mental Health Professionals (Mizoram) Helpline Call report (12th October, 2020 @ 9:00 PM)

Particulars	12 th Oct 2020				12 th Oct 2020 Total	Within state Cumulative	Other states Cumulative	Cumulative both Within & outside state
	Substance related	Anxiety related	Depression related	Psychosis & Others				
Total	7	8	4	2	21	3797	400	4197

For details [Click here](#)

36. State Summary - Daily Report on Imposition of Fines for Violation of Mizoram (Containment and Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 (as on 13th October, 2020)

S / N	Nature of offence	Nos of Offenders (last 24 hours 12.10.2020 9:00 AM – 13.10.2020 9:00AM) imposed by				Amount of fines imposed (last 24 hours 12.10.2020 9:00AM – 13.10.2020 9:00AM) imposed by				Cumulative nos of Offenders since 4.5.2020				Cumulative amount of fines imposed since 4.5.2020			
		Police		LTF	Total	Police		LTF	Total	Police		LTF	Police		LTF		
		Other Police	Flying Squad			Other Police	Flying Squad			Other Police	Flying Squad (w.e.f.4.5.20 20)						
1	Entering or staying at any public place without the use of mask (Section 4(1))	134	235		369	13400	23500		36900	21787	23501	1709	5273600	2981300	226700		
2	Failing to maintain social distancing protocol/guidelines in public places (Section 4(2))	20			20	4000		4000									
3	Spitting in public places (Section 4(3))	6			6	1800		1800									
4	Organising any social or religious event without prior permission from the competent authority (Section 4(4))	Nil	Nil														
5	Crossing borders by exiting and /or entering the State without permission from the competent authority (Section 4(5))	Nil															
6	Leaving or escaping the designated quarantine/isolation facility before completion of the stipulated time (Section 4(7))	Nil	Nil														
7	Failing to follow instructions/guidelines and endangering the safety of others while staying at designated quarantine facility (Section 4(8))	Nil	Nil														
8	Failing to comply with any other regulations, guidelines or instructions made by the Central or State Government for containment and prevention of the spread of Covid-19 including lockdown guidelines issued by the State Government from time to time (Section 4(9))	23	4		27	23000	4000		27000								
	TOTAL	183	239	0	422	42200	27500	0	69700	46997			8481600				

For details [Click here](#)

37. Daily Report on Imposition of Fines for Violation of Mizoram (Containment and Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 (district-wise) (as on 13th October, 2020)

S/ N	District	Nature of offence	Nos of Offenders (last 24 hours 12.10.2020 9:00 AM – 13.10.2020 9:00AM) imposed by				Amount (in Rs.) of fines imposed (last 24 hours 12.10.2020 9:00AM – 13.10.2020 9:00AM) imposed by				Cumulative nos of Offenders since 4.5.2020				Cumulative amount (in Rs.) of fines imposed since 4.5.2020			
			Police		LTF	Total	Police		LTF	Total	Police		LTF	Total	Police		LTF	Total
			Other Police	Flying Squad			Other Police	Flying Squad			Other Police	Flying Squad (w.e.f.3.6.2020)			Other Police	Flying Squad (w.e.f.3.6.2020)		
1	Kolasib	4(1)		7		7		700		700	130	1314	8	1452	13200	144900	800	158900
		Sub Total				7	Sub Total											
2	Mamit	4(1)									781	257	22	1063	112800	26700	2200	141700
		Sub Total					Sub Total											
3	Aizawl	4(1)	104	177		281	10400	17700		28100	14774	11663	487	26924	3259900	1591600	71200	4922700
		4(2)	20			20	4000			4000								
		4(3)	6			6	1800			1800								
		4(9)	18			18	18000			18000								
		Sub Total				325	Sub Total											
4	Saitual	4(1)									318	493	45	856	92900	86100	6500	185500
		Sub Total					Sub Total											
5	Champhai	4(1)		19		19		1900		1900	403	1011	200	1614	123700	124300	32000	280000
		Sub Total				19	Sub Total											
6	Khawzawl	4(1)	5	5		10	500	500		1000	151	1344	198	1693	15100	135300	20800	171200
		Sub Total				10	Sub Total											
7	Serchhip	4(1)	5			5	500			500	1021	1547	57	2625	140300	182100	5700	328100
		4(9)	3			3	3000			3000								
		Sub Total				8	Sub Total											
8	Hnahthial	4(1)									488	291	74	853	49800	39400	7400	96600
		Sub Total					Sub Total											
9	Lunglei	4(1)	19			19	1900			1900	973	2518	171	3662	361900	284900	22500	669300
		4(9)		1		1		1000		1000								
		Sub Total				20	Sub Total											
10	Lawngtlai	4(1)	6	19		25	600	1900		2500	1442	2495	122	4059	271900	288500	12800	573200
		4(9)	5			5	5000			5000								
		Sub Total				30	Sub Total											
11	Siaha	4(1)		3		3		300		300	162	568	325	1055	37600	77500	44800	159900
		Sub Total				3	Sub Total											
12	SP Traffic Aizawl	4(9)									1144	-	-	1144	794500	-	-	794500
		Sub Total					Sub Total											
GRAND TOTAL			183	239	0	422	42200	27500	0	69700	21787	23501	1709	46997	5273600	2981300	226700	8481600

For details [Click here](#)

The Mizoram (Containment and Prevention of COVID-19) Ordinance, 2020 in a sawi angin vantlang hmuna chilchhak, tuibur pik, Sahdah hmuam hnu paih leh a nih dan tur lo anga Mask vuah, leh quarantine center atanga tlanchhuah te hi dan anga hrem theih a ni. Quarantine Center a awm ten awmdan tur duansa te tha taka zawmin vantlang pawikhawih thei turin an khawsa tur a ni lo.

COVID-19 chungchanga hriat duh neite leh khawsik, khuh, hrawkna leh thawhah neite chuan Mizoram COVID-19 Helpline no. 102(toll free), 0389 2323336, 0389 2318336 – ah phone tur a ni.

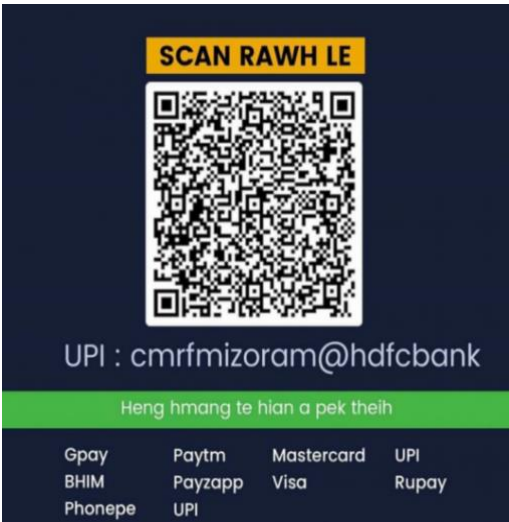
CHIEF MINISTER'S RELIEF FUND PEK THEIHNATE

○ **State Bank of India**

Account No.: 39278398200
IFSC: SBIN0004809
SWIFT: SBININBB447
UPI: cmrfmizoram@sbi
Branch: Dawrpui
Branch Code: 004809

HDFC:

Account No.: 18141450000025
IFSC: HDFC0001814
UPI: cmrfmizoram@hdfcbank
Branch: Aizawl
Branch Code: 001814



COVID-19 LAKA I HIM THEIH NAN



**NITIN EIZAWNGA THAWK CHHUAK THIN TE CHU KAN VEIVAHNA LEH
KAN HNATHAWHNA HMUNAH THEIHTAWPIN FIMKHUR ILA.
KAN HIM TLANNA TURA SAWRKARIN INKAIHHRUAINA
DAN A SIAM TE I ZAWM THEUH ANG U**

**KHAWIAH PAWH MASK HMAN TE, HAND SANITIZER
HMAN TE UAR LA, A REMCHANNA HMUN APIANGAH
KUT ULUK TAKIN SIL FO RAWH. KUT FAILOIN MIT LEH
HNAR, HMAI BAWR KHAWIH LOH TUR A NI**

**CHHUNGTE, THIANTE, THENAWMTE LEH MIDANG INAH
LEN LOH A HIM BER**

KHAWLAIAH CHIL CHHAK LOH TUR

**TUL TAWPAH LO CHUAN PUIPUNNAAH KAL
LO LA. MIDANGTE HNIAHAW AWM LOH HRAM
TUM ANG CHE**

**KUM UPA LEH NATNA BENVAWN NEITE CHU
PAWNAH CHHUAH LOH HRAM TUM TUR A NI**

Issued in public interest by
Information & Public Relations Department, Government of Mizoram



COVID-19
LAKA KUM
UPATE LEH
NATNA
BENVAWN
NEITE (HIGH
RISK GROUP)
FIMKHUR
DAN TUR

Issued in public interest by
 Information & Public Relations Department,
 Government of Mizoram

Kum Upate leh natna benvawn (cancer, asthma, thin/kal/lung/chuap ꯃhalo, HIV +ve, zunthlum, thisen sang etc.) neite hi an taksa a chak loh avang leh an taksaa natna dotu an tlakchham avangin COVID-19 an kai chuan an la na (serious) duh bik a, midang te aiin an fimkhur zual bik a ngai a ni.

ENG TIN NGE HIGH RISK GROUP-TE AN FIMKHUR ZUAL BIK THEIH ANG?

- I inah awm la, ꯃul tawpah lo chuan mi inah leng suh.
- Titi honaah inhlat taka ꯃhut a, mask vuah ngei ngei tur a ni.
- Puipunna/chaw eikhawmna/bazar/committee meeting-naah te kal loh hram tur.
- Chenpuite zingah Isolation/Quarantine lai, Covid-19 dona lama thawk leh chhuak vak nasate an awm chuan hnaih loh tur.

HIGH RISK GROUP TE'N TAKSA LEH RILRU HRISEL NAN ENGTE NGE AN TIH ANG?

- Taksa insawizawi/chet tam, eitur hrisel ei a pawimawh.
- Mahni nuam tihzawng (hobby) tih nan hun hmang ang che.
- Phone leh thildang hmangin ꯃhiante, chhungte nen inbiak fo a ꯃha.
- Social media/ TV/radio-ah te Covid news leh chanchin en tlem rawh.
- I damdawi mamawh tur thla hnih daih tal khaw! khawm reng ang che.
- Phone number pawimawh awlsam tea hmuh theihin dah rawh.
- ꯃul tawpah lo chuan Damdawi ina kal loh a him.
- Rilru hah ngawih ngawih/lungngaih/ hlauhna reh mai lo te i neih chuan Helpline/doctor/ Counselling lama ꯃanpui theitu tur che rawn ang che.

Covid Helpline (No. 102/ 0389-2323336/ 0389-2322336/ 0389-2318336)

NANG LEH MIDANGTE COVID-19 LAKA KAN LO HIM
ZAWK THEIH NAN HENG TIH TUR LEH TIH LOH TUR TE HI
ZAWM ANG CHE

TIH TUR TE



Tui leh sahbawn hmanga zing taka kutsil emaw alcohol hmanga kut tih fai reng



I khuh leh hahchhiau in rawmaw! tissue paper-in emaw, i ban thlep hmangin emaw i hnar leh i ka hup rawh



Tissue paper i hman zawh veleh bawhlahw bawmah tha takin paih rawh



I nawmsam loh a, Doctor i rawn dawn anih chuan i ka leh i hnar khuh chungin kal ngei ang che.



Vantlang hmunah i kalin facemask vuah dan dakin vuah thin ang che.



Inah tawm la, puipunna hmunah kal suh ang che



Inchibai, inkuah tih rih loh tur



I kutin i ka, hnar leh mit khawih suh.



Khawlai/puipunna hmunah i chii chhak suh

TIH LOH TUR TE

COVID-19 HI HNEH NGEI TURIN I TANGHO ANG U



Directorate of Health Services (Food & Drugs Administration Wing) thuchhuah

Covid-19 hri leng chuan khawvel ram tinah buaina leh manganna a thlen mek a, mi tam tak an thi a, tam takin hri an vei mek bawk a ni. Mizoram pawh kan buai hle a, invenna nasa zawka kaipui zel a tul tak meuh meuh a ni.

Covid-19 hri leng hi kai nachhan rinhlelh tur nei lo tan pawh kai palh theih a ni a. Chung mite chuan khawsik, awmna leh khuh avanga awm nuamlo an neihin, ngaih that lohna nei chuang lovin an mamawh damdawi an lamve mai thei reng a ni.

Chuvangin, khawsik damdawi leh hritlang awmna/khuh damdawi lei tura lo kal, doctor prescription pawh neilote chu damdawi kan lei tir pahin an hming, kum leh contact number lo lak zel ni se. Chung chhinchhiahte list chu nitin tlai dar 5 - 6 inkarah a hnuaia mobile number tarlanahte hian Whatsapp-a thawn thin ni se tih a ni, Mizoroma damdawi zuar zawng zawngte hemi kawnga thawhpui tur hian Mizoram FDA chuan a sawm tak meuh meuhva, thawhhona tha kaltlangin hri leng darh zei tur kan veng thei a ni tih i hre reng ang u.

Thawwna tur number : 9436152192 / 7005084957 / 9436196515



Let's Fight Against
CORONAVIRUS?

**CHHUNGTE NIH LEH HMELHRIAT
THA NIH HI COVID-19 HIAN
A THLIAR HRANGLO,
I TAN AN HLAUH AWM TING MAI.
CHUVANGIN, MI ZAWNG ZAWNG
LAKAH INVENG FIMKHUR ANG
CHE AW...**

**COVID-19 KIAN HMA CHUAN,
CHHUNGTE VA TLAWH HRIH
SUH, AN HLAU ANG CHE.
TAWM HRAM HRAM RAWH.
A REI TAWH LO ANG.**



**COMMITTEE ON COVID-19
PSYCHOLOGICAL AND SOCIAL GUIDANCE, GOM**

Issued by
Covid-19 Committee on
Psychological and Social Guidance,
Govt of Mizoram



Ventilator vuah aiin hmai khuh
a nuam zawk e

Mamawh zualpui leh
Nunna atana pawimawh
chauh lei ang aw

Thing leh thlai i phun ang aw...
Malsawm dawn nan

ISSUED BY COVID-19 COMMITTEE ON
PSYCHOLOGICAL AND SOCIAL GUIDANCE,
GOVT OF MIZORAM

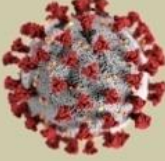
RAM ROREL KHAWL, SAWRKAR HNATHAWK,
KOHHRAN LEH TLAWMNGAI PAWL,
RAM LEH HNAM HMANGAIHTUTEN TIHTAK
ZETA NUN CHHAN TUMA AN TANGRUAL HI
CHUNG PATHIAN DUHZAWNG.
AMAH BIAK DAN DIK A NI NGEI ANG.

Unau, nang pawh
hmingthatna leh hamthatna
khel rih lovin...

I thiam I finna nen raldo
hmatawngah rawn intlar ve
rawh aw...

LALPA KAN RAM LEH HNAM HRERENG ANG CHE

ISSUED BY
COVID-19 COMMITTEE ON PSYCHOLOGICAL AND SOCIAL GUIDANCE,
GOVT OF MIZORAM



Covid-19 hi natna pakhat ve mai
a ni a, in ven theih a ni. Vei te tan
pawh a dam leh theih natna a ni.



I himnan leh i lo dam leh theih
nan mi tam tak an tawngtai reng
bawk e



Sawrkhar, Kohhran, Tlawmngai
pawl leh mi tha tam takin in
him nan leh dam nan hna an
thawk reng e.



Tihbai awm natna ni mahse.. "a
hnai zawk 'Chhandamtun'
thlamuang rawh min ti"...

What is Social Distancing?

Social distancing means avoiding close contact with others to prevent the spread of COVID-19 and can include:



Avoiding non-essential trips in the community



Limiting, postponing, or cancelling gatherings



Working from home, where possible



Conducting meetings virtually



Keeping kids away from group settings



Avoiding visits to long-term care homes and other care settings

It's not
CURFEW
It's
CARE FOR U

THURAWN

- ☐ Kan him tlanna tura sawrkar thuchhuah reng reng ngaipawimawh thin ang che.
- ☐ Vanduai vanga kai palh theih ani, chumi avang chuan i inchhir leh mai loh nan thu awih la, fimkhur la, invawng uluk ang che.
- ☐ Covid-19 hri leng mek nen hian inbihruk siak ang mai kan ni. A chang leh mi a barakhaih thut a, phut zawk theih ani. Chumi avang chuan Covid-19 hian mi a chenchilh mek ta tih a hriat a, barakhaih a i awmlah nan inveng fimkhur la, pawnah inlan tam lo la, hri kai lohna tura tih te zawmin in hliahkhuah tlat ang che.
- ☐ Midang himna thlentu niin nang malsawmna lo ni ang che.